

Instructions d'utilisation (traduction)

Conservez ces instructions !
Après avoir installé le moteur, veuillez accrocher les présentes instructions de montage au câble à l'attention de l'électricien.

Fonctions de l'appareil :

- Protection de tablier (coupure de couple)
- Mise en service du moteur à l'aide du boîtier de programmation

État à la livraison (mode de mise en service)

- Réglage des positions finales



Attention !



Consignes de sécurité importantes !
Veillez respecter les instructions suivantes.
Danger de blessure par électrocution.

Les connexions au réseau 230 V **doivent** être effectuées par un spécialiste autorisé.

Contrôlez régulièrement l'installation (volet) en vue d'une éventuelle usure ou d'endommagements.

Lors du raccordement, il convient de respecter les prescriptions des entreprises de distribution d'électricité locales, ainsi que les directives pour locaux mouillés et humides selon VDE 0100.

Utilisez exclusivement des pièces d'origine **elero**.

Tenez les personnes à distance de l'installation tant que celle-ci n'est pas à l'arrêt.

Avant d'intervenir sur l'installation (maintenance, nettoyage des fenêtres), débranchez systématiquement l'installation du réseau d'alimentation.

Observez avant le montage :

- Le moteur n'est fonctionnel que lorsqu'il est entièrement installé.
- Raccordement uniquement lorsque l'installation est hors tension.
- Le tablier doit être fixé à l'arbre d'enroulement.
- Le tube profilé doit présenter une distance suffisante par rapport au tube du moteur.
- Veuillez tenir compte d'un jeu axial de 1 à 2 mm.

Montage dans des tubes profilés

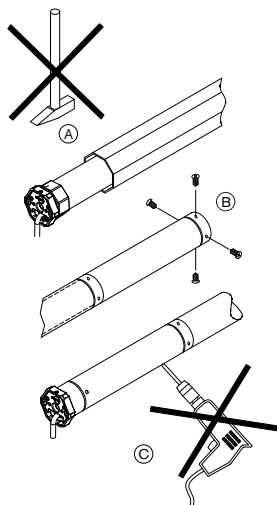
Ⓐ Insérer le moteur avec l'accouplement moteur approprié et la couronne dans le tube profilé.


Poser le câble avec une protection, de sorte qu'il ne frotte pas sur le volet roulant; ne pas plier le câble.

Ⓑ Protéger le support côté opposé contre des mouvements axiaux, par exemple en vissant ou rivetant le support d'axe.


Protéger le moteur contre des mouvements axiaux!

Ⓒ Fixer le tablier sur l'arbre.






Attention !



Danger de blessure par électrocution.
Ne pas forer à proximité du moteur !

Montage




Attention !


Veillez suivre les instructions de montage suivantes !

- Le moteur doit être fixé de manière à ce qu'il ne représente aucun danger pour les personnes.
- Avant que le moteur ne soit installé, toutes les conduites et tous les équipements qui ne sont pas nécessaires à son fonctionnement doivent être enlevés.
- Lors de l'installation, du fonctionnement et en cas d'intervention sur l'installation, une possibilité de séparation du réseau (sur tous les pôles) doit exister (fiches Hirschmann mâle et femelle ou un interrupteur bipolaire avec ouverture de contact minimale de 3 mm, ou un interrupteur principal à coupure sur tous les pôles).
- Si le moteur est commandé par un interrupteur avec position de coupure pré-réglée (version homme mort), l'interrupteur doit être installé au-dessus de 1,50 m et séparé des pièces mobiles. La plage d'action des installations doit rester visible pendant le fonctionnement.
- Les pièces mobiles d'un moteur doivent être protégées au-dessous de 2,5 m.
- Le couple assigné et la durée de fonctionnement assignée doivent être adaptés aux exigences du produit actionné par le moteur. Veuillez respecter les caractéristiques techniques figurant sur la plaque signalétique.
- Veuillez noter que pour ce moteur (moteurs type M), le plus petit diamètre intérieur de tube est de 46 mm.
- Le moteur doit être installé à l'abri des intempéries.
- Les moteurs ne peuvent pas être installés dans un environnement explosif ou dans des équipements mobiles (p. ex. véhicules).
- Gardez les enfants éloignés des (télé)commandes.

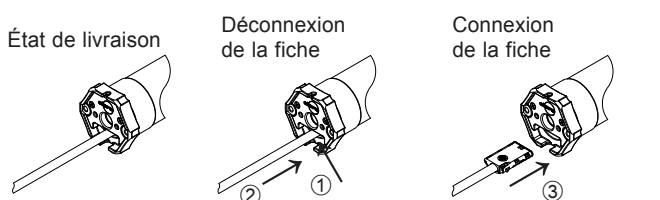
Déconnexion de la prise



Attention !



Danger de blessure par électrocution.
Lorsque la fiche est déconnectée, le câble d'alimentation **doit** être hors tension.



Déconnexion de la fiche

Mettre le câble d'alimentation hors tension.

1. Pousser le verrouillage de la fiche vers le câble à l'aide d'un tournevis.
2. Déconnecter la fiche.

Connexion de la fiche

3. Insérer la fiche (hors tension) jusqu'à ce que le verrouillage s'enclenche.

Raccordement/Montage/Mise en service

Types de montage

Différents types de montage sont possibles :

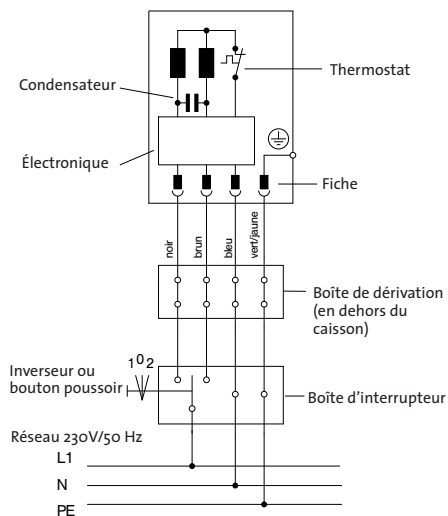
Type de montage	Possible avec
1. Position finale supérieure et inférieure réglable au gré	Ressort de suspension, rubans, sangle
2. Butée supérieure fixe, position finale inférieure réglable au gré	Ressort de suspension, rubans, sangle, tampon de butée, barre angulaire

Exemple de branchement RoITop 230 V/50 Hz

Remarque :

Les commandes du moteur pour les directions montée et descente doivent être verrouillées réciproquement.

Il est nécessaire d'assurer une temporisation de 0,5 sec. au minimum entre chaque inversion du sens de rotation.



Remarque : Il est possible de raccorder plusieurs moteurs RoITop en parallèle. Respectez à cet égard le pouvoir de coupure maximum du point de liaison.

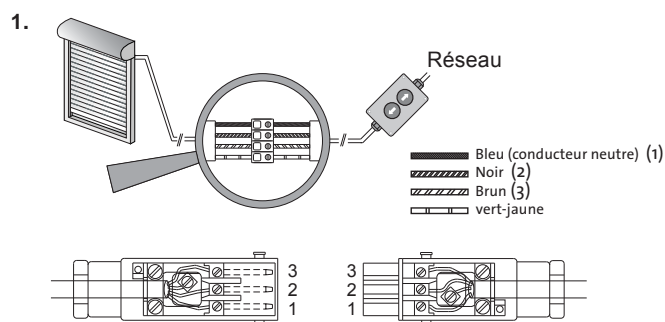
Exception

Une connexion en parallèle des moteurs RoISmart M-K n'est possible qu'avec relais de séparation.

Mise en service

Remarque : À la livraison, le moteur est en mode de mise en service.

Raccordement pour boîtier de programmation



2. Raccorder au réseau.

Vous pouvez régler maintenant les positions finales à l'aide du câble de montage.

Veillez observer : Appuyez sur l'une des touches de déplacement jusqu'à ce que le moteur signale le passage dans le mode de programmation par un bref ARRET automatique. Vous pouvez maintenant programmer les positions finales.

Remarque : La protection du tablier ne s'adapte à ce dernier qu'après un déplacement complet et ininterrompu vers le haut et vers le bas.

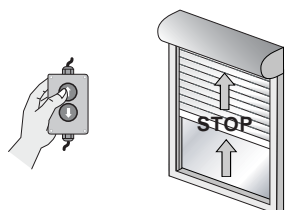
Réglage des positions finales

Type de montage 1 : Position finale supérieure/ inférieure réglable au gré

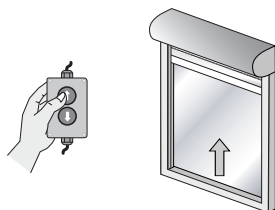


Type de montage 1 : Position finale supérieure/ inférieure réglable au gré

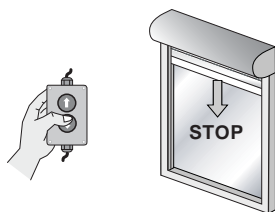
Remarque : Veuillez respecter le raccordement correct.



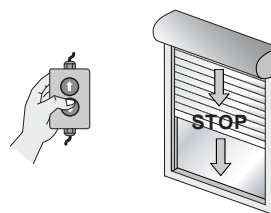
1. Déplacez le tablier jusqu'à environ 5 cm avant la position finale supérieure souhaitée.
Le moteur démarre avec un bref ARRÊT.



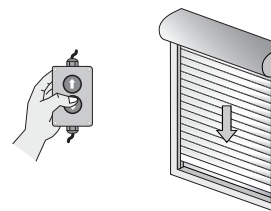
2. Appuyez à nouveau sur la touche **MONTÉE**.
Faites tourner le moteur jusqu'à la position finale supérieure souhaitée.
Des corrections sont possibles par le biais des touches



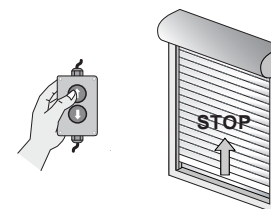
3. Maintenez la touche **DESCENTE** enfoncée jusqu'à ce que le moteur s'arrête automatiquement.
La position finale supérieure est réglée.



4. Appuyez à nouveau sur la touche **DESCENTE**.
Déplacez le tablier jusqu'à peu avant la position finale inférieure souhaitée.
Le moteur démarre avec un bref ARRÊT.



5. Faites tourner le moteur jusqu'à la position finale inférieure souhaitée.
Des corrections sont possibles par le biais des touches.



6. Maintenez la touche **MONTÉE** enfoncée jusqu'à ce que le moteur s'arrête automatiquement.
La position finale inférieure est réglée.

Le réglage des positions finales est terminé.

Programmation de la position « Lamelles ouvertes »

1. Appuyez sur la touche **DESCENTE** jusqu'à ce que le moteur s'arrête. (Position du tablier fermé atteinte)
2. Appuyez à nouveau sur la touche **DESCENTE** jusqu'à ce que les lamelles soient ouvertes dans l'angle souhaité.
3. Appuyez sur la touche **MONTÉE** jusqu'à ce que le moteur s'arrête. (Position du tablier fermé atteinte)

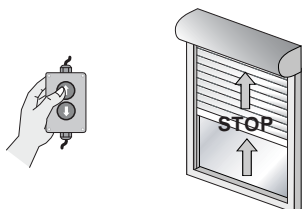
Le réglage des positions finales est terminé.

Réglage des positions finales

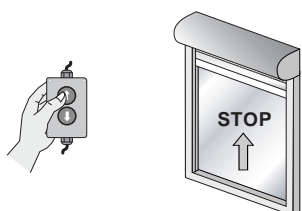
Type de montage 2 : Butée supérieure fixe/ position finale inférieure réglable au gré

Type de montage 2 : Butée supérieure fixe/ position finale inférieure réglable au gré

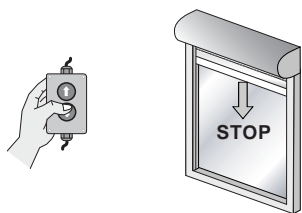
Remarque : Veuillez respecter le raccordement correct.



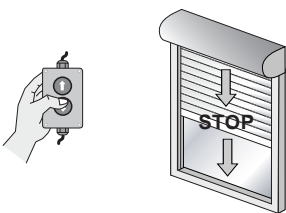
1. Déplacez le tablier jusqu'à environ 5 cm avant la butée supérieure.
Le moteur démarre avec un bref ARRÊT.



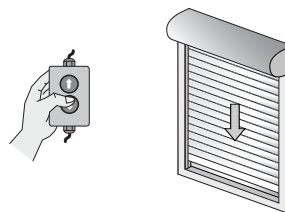
2. Appuyez à nouveau sur la touche **MONTÉE**.
Faites tourner le moteur jusqu'à la butée supérieure.
Le moteur se coupe automatiquement dès qu'il atteint la butée.



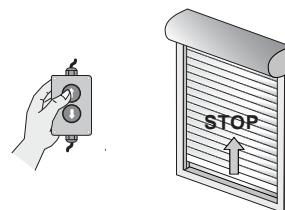
3. Maintenez la touche **DESCENTE** enfoncée jusqu'à ce que le moteur s'arrête automatiquement.
La position finale supérieure est réglée.



4. Appuyez à nouveau sur la touche **DESCENTE**.
Déplacez le tablier jusqu'à peu avant la position finale inférieure souhaitée.
Le moteur démarre avec un bref ARRÊT.



5. Faites tourner le moteur jusqu'à la position finale inférieure souhaitée.
Des corrections sont possibles par le biais des touches.



6. Maintenez la touche **MONTÉE** enfoncée jusqu'à ce que le moteur s'arrête automatiquement.
La position finale inférieure est réglée.
Le réglage des positions finales est terminé.

Programmation de la position « Lamelles ouvertes »

1. Appuyez sur la touche **DESCENTE** jusqu'à ce que le moteur s'arrête. (Position du tablier fermé atteinte)
2. Appuyez à nouveau sur la touche **DESCENTE** jusqu'à ce que les lamelles soient ouvertes dans l'angle souhaité.
3. Appuyez sur la touche **MONTÉE** jusqu'à ce que le moteur s'arrête. (Position du tablier fermé atteinte)

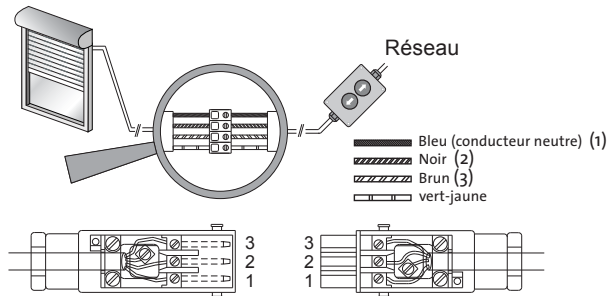
Le réglage des positions finales est terminé.

Actionnement via le cordon manuel :

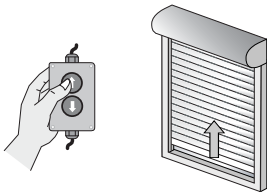
- Direction **DESCENTE** : le moteur s'arrête dans la position « Tablier fermé ». Après un nouvel actionnement de la touche **DESCENTE**, le moteur se met en marche jusqu'à la position « Lamelles ouvertes ».
- Direction **MONTÉE** : le moteur s'arrête dans la position « Tablier fermé ». Après un nouvel actionnement de la touche **MONTÉE**, le moteur se met en marche jusqu'à la position finale supérieure.

Modifier/Effacer les positions finales

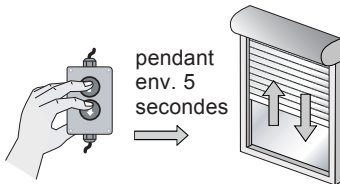
Modifier/Effacer les positions finales



1. Raccorder au réseau.



2. Déplacez le tablier en une position centrale.



3. Appuyez **simultanément** sur les deux touches du boîtier de programmation.

Le moteur se déplace vers le haut et le bas pendant env. 5 sec.

Ceci clôture l'effacement des positions finales.

Vous pouvez maintenant programmer à nouveau les positions finales.

Dépannage

Dérangement	Cause possible	Suppression
<ul style="list-style-type: none"> Le moteur s'arrête durant un déplacement 	<ul style="list-style-type: none"> Les positions finales ne sont pas réglées Le moteur se trouve en mode de réglage 	<ul style="list-style-type: none"> Réglez les positions finales
<ul style="list-style-type: none"> Le moteur s'arrête après un bref déplacement 	<ul style="list-style-type: none"> Une position finale a été enregistrée Le volet roulant est grippé 	<ul style="list-style-type: none"> Programmez la seconde position finale Vérifiez le fonctionnement sans accrocs du volet
<ul style="list-style-type: none"> Le moteur ne se déplace que dans un sens 	<ul style="list-style-type: none"> Erreur de raccordement 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez le raccordement
<ul style="list-style-type: none"> Le moteur ne réagit pas 	<ul style="list-style-type: none"> Pas de tension réseau Le thermostat s'est déclenché 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez la tension réseau Laissez refroidir le moteur
<ul style="list-style-type: none"> Le moteur n'apprend pas les positions finales 	<ul style="list-style-type: none"> Mouvement de déplacement arbitraire Course trop brève jusqu'à la position finale/ la butée 	<ul style="list-style-type: none"> Effacez les positions finales Réglez à nouveau les positions finales Le moteur doit se déplacer jusqu'à un bref ARRÊT

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Par la présente, nous déclarons que le(les) produit(s) mentionné(s) ci-dessous correspond(ent) aux directives de la Communauté Européenne.

Dénomination

du/des produit/s:

Moteur tubulaire

- RoISmart M sous toutes ses variantes
- RoITop M sous toutes ses variantes
- RoITop S sous toutes ses variantes

Description:

Moteur intégré pour des volets roulants

La conformité du(des) produit(s) mentionné(s) avec les exigences essentielles de sécurité est prouvée par les directives et normes suivantes :

- Directive CEM 2004/108/CE
DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2006
DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2002
DIN EN 55014-1 (VDE 0875-14-1):2007
DIN EN 55014-2 (VDE 0875-14-2):2002
- Directive basse tension 2006/95/CE
DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2007
DIN EN 60335-1/A13 (VDE 0700- 1/A13):2009
DIN EN 60335-2-97 (VDE 0700-97):2009
DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008, Ber. 1 (VDE 0700-366 Ber. 1):2009
- Directive RoHS 2002/95/CE
- DIN EN 14202:2004
- DIN EN 13659:2004

Beuren, le 02.09.2010



Ulrich Seeker, Linsenhofer Str. 59-63, D-72660 Beuren
-Délégué responsable CE-